

## **Riigieelarvelise eraldise kasutamise leping Nr 368**

### **1. Lepingupoole**

- 1.1. Käesoleva Riigieelarvelise eraldise kasutamise lepingu (edaspidi nimetatud leping) sõlmisid Põllumajandusministeerium (edaspidi nimetatud ministeerium), keda esindab minister Helir-Valdor Seeder ja sihtasutus Eesti Maaülikooli Mahekeskus (edaspidi nimetatud eraldise saaja), keda esindab juhatuse liige Sirli Pehme (edaspidi ministeerium ja eraldise saaja koos nimetatud pooled).
- 1.2. Pooled lepivad kokku, et lepingu täitmise ja täitmise kontrolli küsimustes, võivad pooli esindada eraldise saaja puhul juhatuse liikmed ning ministeeriumi puhul isikud, kes on teenistuses lepingus (punkti 10 alapunktides) nimetatud ametikohtadel.

### **2. Asjaolud, millega pooled arvestavad lepingu sõlmimisel**

- 2.1. Lepingu aluseks on asjaolu, et 27.10.2010.a vastu võetud 2010. a riigieelarve seadusega muutmise seadusega nägi Eesti Vabariik ministeeriumi kaudu eraldise saajale ette nimelise riigieelarvelised eraldise.
- 2.2. Eraldise saaja esitas 13.12.2010. a taotluse.
- 2.3. Eraldise saaja punktis 2.2. nimetatud taotlus lepingu sõlmimiseks rahuldatakse lepingulistel tingimustel.
- 2.4. Lepingule lisatakse eraldise väljamaksmise ajagraafik (Lisa 1) ja eraldise saaja punktis 2.2. viidatud taotlusepõhine tegevuskava (Lisa 2). Lisades sätestatu kuulub täitmisele koos lepingu põhitekstiga. Eraldise saaja esindaja allkiri lepingul kinnitab kas seda, et eraldise saaja kohustub täitma kõiki erisätteid, mis on Lepingu põhitekstis võrreldes Lisas 2 sätestatuga.

### **3. Lepingu objekt**

- 3.1. Lepingu objektiks on mahepõllumajanduse peamiste põhimõtete ning Euroopa Liidu ja Eesti mahemärkide tutvustamine avalikkusele (edaspidi projekt). Projekt hõlmab ideede väljatöötamist, videoklippide valmistamist ja avalikku esitlemist.
- 3.2. Lepingu täitmiseks peab eraldise saaja sooritama vähemalt oma taotluspõhises tegevuskavas kirjeldatu ja jõudma seal nimetatud tulemusteni.
- 3.3. Projekti nõuetekohasuse kriteeriumid:
  - 3.3.1. videoklipid ei ole seotud konkreetse toote või teenusega ega isikuga, kuid võivad kutsuda üles teatud käitumisele kooskõlas avaliku huviga;

- 3.3.2. videoklippe kokku vähemalt kolm, kumbki pikkusega kuni 20 sekundit televisioonis edastamiseks sobiva kvaliteediga;
- 3.3.3. videoklippide tootja valitakse Riigihangete seaduse reeglite kohaselt;
- 3.3.4. videoklippide esitlemine (esitlemise alustamine internetikeskkonnas).

#### **4. Lepingupoolte õigused, kohustused ja vastutus**

- 4.1. Eraldise saaja on kohustatud kasutama riigieelarvelist eraldist sihipäraselt ja säästlikult ning selle kasutamisest ministeeriumile aru andma.
- 4.2. Lisaks lepingus nimetatud tegevuste lõikes, nende olemusest tulenevatele tulemuslikkuse kriteeriumitele ning punktis 4.1. nimetatule, hinnatakse eraldise saaja tegevuse tulemuslikkust vajadusel ka ratsionaalsusprintsiiibil (maksimaalprintsiiip) ja eraldise saaja peab olema valmis selle järgimist tõendama.
- 4.3. Eraldise saaja on kohustatud kasutamata jäänud eraldise summa ministeeriumile tagasi maksma.
- 4.4. Eraldise saaja on kohustatud ministeeriumile tagasi maksma ka summa, mis võrdub tema poolt lepingut rikkudes (punkt 4.1. ja 4.2.) kasutatud summaga.
- 4.5. Loetakse, et summa on lepingut rikkudes kasutatud ka siis kui esitatud aruandest, selle lisatud materjalidest või raamatupidamise kuludokumentidest ei selgu, et see on kasutatud lepinguliselt või neid aruandeid, nõutud lisamaterjale või kuludokumente ei esitata.
- 4.6. Tagasimaksmise kohustus tuleb täita 10 tööpäeva jooksul, punktis 4.3. nimetatud juhul 2011. a lõppemisest arvates, ja punktis 4.4. nimetatud juhul lepingu rikkumise tuvastamisest arvates.
- 4.7. Eraldise kasutamisel lepingus nimetatud teenuste osutamiseks või projektide teostamiseks, peavad tehtavad kulud olema otse seotud teenuse osutamise või projekti teostamisega. Eraldise saaja võib vastavaks otstarbeks (projekti või teenuse tarbeks) ettenähtud summat üksikute kululiikide lõikes väheoluliselt muuta nii, et projekti realiseerimise tulemus või teenuse kvaliteet sellest ei langeks. Muudatustest tuleb ministeeriumi kirjalikult informeerida enne vastavate kulude tegemist.
- 4.8. Lisaks punktis 4.7. sätestatule on eraldise saaja kohustatud ministeeriumi kohe informeerima, kui eraldise saaja tegelik vajadus eraldise kasutamise järele erineb lepingu lisas olevas ajagraafikus (Lisa nr 1) näidatust. Vastavalt eraldise saajalt saadud või muule teabele on ministeeriumil õigus ühepoolset muuta lepingu lisaks olevat ajagraafikut ja ülekantava eraldise suurust.
- 4.9. Kui eraldise saaja pooltel lepingu täitmisel ilmnevad takistused või sellised asjaolud, mille vastu ministeeriumil võib olla huvi, siis peab eraldise saaja pöörduma ministeeriumi poole juhiste saamiseks ja ministeerium on kohustatud need juhised andma. Juhised on eraldise saajale täitmiseks kohustuslikud.
- 4.10. Punktis 4.9. nimetatud asjaolude all peetakse silmas ka eraldise kasutamise viisi osas tekkida võivaid valikuid ning muid küsimusi, kus ei ole üheselt selge milline lahendusviis vastab paremini ministeeriumi huvidele.
- 4.11. Eraldise saaja on kohustatud eraldist kasutama lepingu lisa nr 2 kohaselt.
- 4.12. Ministeerium on kohustatud eraldise välja maksma lepingu lisa nr 1 kohaselt.

- 4.13. Kui üks lepingupool rikub oma kohustust on teisel lepingupoolel õigus kasutada tema suhtes kõiki Võlaõigusseaduse järgi kohaseid õiguskaitsevahendeid, mis on sobilikud kasutamiseks käsunduslepingu puhul.
- 4.14. Küsimustes, mida ei ole reguleeritud käesoleva lepinguga ja mis on oma olemuselt eraõiguslikud, juhinduvad pooled Võlaõigusseaduses käsunduslepingu kohta sätestatust.

## **5. Lepingu täitmist takistavad asjaolud, mida loetakse vääramatuks jõuks**

- 5.1. Lepingulise kohustuse rikkumine on vabandatav "Võlaõigusseaduses" sätestatud alustel.
- 5.2. Loetakse, et lepingulist kohustust ei ole rikutud, kui eraldise saaja täitis ministriumipoolset juhust (punkt 4.9.) ja see viis erinevale tulemusele võrreldes algselt lepingus sätestatuga.

## **6. Lepingu täitmisel tekkivate vaidluste lahendamise kord**

Lepingu täitmisel tekkivad vaidlused lahendatakse kokkuleppel, kui kokkulepet ei saavutata, lahendatakse vaidlus kohtus.

## **7. Lepingu täitmise aruannete esitamise kord**

- 7.1. Lepingu täitmise aruanne tuleb esitada ministriumi taimetervise osakonnale.
- 7.2. Vahearuanne tuleb esitada lepinguobjektiks olevate kohustuste täitmise lõikes üks kord kvartalis, kui vastava lepinguobjekti osas on selles kvartalis kulutusi tehtud, kvartalile järgneva kuu 25-ks kuupäevaks kirjalikus vormis, sealjuures peab olema ära näidatud kasutatud eraldis kuluartiklite lõikes. Lõpparuanne esitatakse hiljemalt 25. jaanuariks 2012.a.
- 7.3. Vahearanded ja lõpparuanne peavad sisaldama andmeid nii eraldise kasutamise kohta, kui ka sisulist ülevaadet lepingu täitmiseks tehtud tööde ning saavutatud tulemuste kohta.
- 7.4. Ministrium vaatab vahearanded ja lõpparuande 5 tööpäeva jooksul nende saabumisest arvates läbi ja võib nõuda lisaandmete esitamist või vastava aruande täpsustamist ning sellisel juhul peab eraldise saaja esitama asjakohased lisaandmed, sealhulgas vajalikud dokumendid või täpsustatud aruande.
- 7.5. Vajaduse korral võib ministrium nõuda raamatupidamise kuludokumentide koopiate esitamist vastava aruande juurde või kontrollida neid eraldise saaja juures.
- 7.6. Pärast vahearannete või lõpparuande läbivaatamist, vajadusel ka pärast punktides 7.4. ja 7.5. nimetatud menetluse teostamist, otsustab ministrium aruande heaks kiita, tehes sellele asjakohase märke.
- 7.7. Kui vahearuandest või lõpparuandest või kontrolli tulemusena ilmneb lepingurikkumine, jäetakse vastav aruanne ministrium otsusega rikkumist sisaldavas osas heaks kiitmata ja esitatakse eraldise saajale nõue vastava eraldise osa tagasimaksmiseks. Samamoodi toimitakse, kui mõnda vahearannet või lõpparuannet ei esitata.

- 7.8. Lepingu täitmise vahearuanded ja lõpparuande avalikustab ministeerium oma veebilehel 5 tööpäeva jooksul vastava aruande saabumisest arvates.

## **8. Lepingu muutmise tingimused ja kord**

- 8.1. Lepingut võib reeglina muuta poolte kokkuleppel, välja arvatud juhul, kui lepingus on kokku lepitud, et üks lepingupool võib ühepoolsest nõuda lepingu muutmist.
- 8.2. Lepinguliselt võib juhiseid küsida ja anda ka e-postiga ning seda ei loeta lepingu muutmiseks.

## **9. Lepingu jõustumine ja kehtivusaeg, lepingu lõpetamise tingimused ja kord**

- 9.1. Leping jõustub sõlmimise päevast ja kehtib kuni 31. detsembrini 2011.a või lõpparuande esitamise ja heakskiitmisega, kui viimane leiab aset varem. Lepingu objektina kirjeldatud projektide osas eraldise saaja poolt alates punktis 2.2. nimetatud tähtpäevast kuni lepingu jõustumiseni tehtu loetakse lepingu täitmiseks, kui selgub, et see on kohane vahearuande järgi (kui vahearuanne kiidetakse heaks).
- 9.2. Leping lõpeb kohase täitmisega. Kohustused, mis on tulenevad lepingust (n. aruandluskohustus) või mis tekkisid lepingu täitmisel, lõpevad ettenähtud ajal kohase täitmisega.
- 9.3. Mõlemad pooled võivad lepingu ennetähtaegselt erakorraliselt üles öelda, kui ühe poole lepingurikkumine on niivõrd oluline, et lepingu jätkamist ei saa teiselt poolelt oodata või seda tingib mõni objektiivne asjaolu, mille tõttu ei saa lepingut edasi täita.  
Ülesütlemise teatis peab olema tehtud kirjalikult ja leping loetakse üles öelduks, kui üks pool on ülesütlemise teatise teinud ja päevast, mil teine pool on selle kätte saanud.
- 9.4. Punktis 9.3. sätestatud korras võib lepingu üles öelda ka lepingu objektina nimetatud kohustuste lõikes osaliselt. Siis on eraldise saajal õigus vaid sellele eraldise osale, mille ta on lepingu kohaselt ära kasutanud kuni ülesütlemise päevani ja mille osas ta on võtnud kohustuse kolmanda isiku ees, millest ei saa enam taganeda või mida ei saa üles öelda.

## **10. Eraldise saaja kohustuste täitmise kontrollimine**

- 10.1. Eraldise saaja kohustuste täitmist, eelkõige aruandluse õigsust, eraldise saamise tingimuseks olevate asjaolude paikapidavust ning eraldise kasutamise sihipärasust ja mõjusust võivad vastavalt omavahelisele tööjaotusele kontrollida ministeeriumi taimetervise osakonna teenistujad.
- 10.2. Lisaks punktis 10.1. nimetatutele võivad eraldise saaja kohustuste täitmist, eelkõige aruandluse õigsust, eraldise saamise tingimuseks olevate asjaolude paikapidavust ning eraldise kasutamise sihipärasust ja mõjusust kontrollida ka Rahandusministeeriumi teenistujad, siseauditi osakonna ametnikud ja ministeeriumi üle järelevalve teostaja poolt määratud isik ning Riigikontroll.

10.3. Aruannete heakskiitmise õigus on ministeeriumi toiduohutuse asekanstleril.

## 11. Lepingu sõlmimise aeg ja koht

Leping on sõlmitud 14. detsembril 2010.a, Tallinnas.

Sihtasutus Eesti Maaülikooli Mahekeskus  
registrikood 90011326  
Õssu k., Ülenurme v., Tartumaa, 61713  
telefon +372 7425010

e-mail: [mahekeskus@emu.ee](mailto:mahekeskus@emu.ee)  
arve nr 10220090716019

Põllumajandusministeerium  
reg. nr. 70000734  
Lai tn 39//Lai tn 41, Tallinn 15056  
telefon 6256107  
faks 6256200  
e-mail [pm@agri.ee](mailto:pm@agri.ee)  
arve nr 10220027689012

*(allkirjastatud digitaalselt)*

*(allkirjastatud digitaalselt)*

---

Sirli Pehme  
Juhatuse liige

---

Helir-Valdor Seeder  
Minister

Ajagraafik riigieelarvelise eraldise väljamaksmiseks  
vastavalt lepingu punktile 4.12

| Jrk nr | Maksepäev  | Summa, kroonides          |
|--------|------------|---------------------------|
| 1      | 22.12.2010 | 87 068 kr (5564,66 eur)   |
| 2      | 02.05.2011 | 156 466 kr (10 000 eur)   |
| 3      | 01.11.2011 | 156 466 kr (10 000 eur)   |
|        |            |                           |
|        | Kokku kuni | 400 000 kr (25564,66 eur) |

Ülekanded nr 2 ja 3 sõltuvad saadud eraldise kasutamisest ja hanke tulemustest, hankelepingu järgne ettemaks tootjale ei või kogu lepingu perioodil olla suurem, kui 50 protsenti lepingu hinnast kogumaksumusest

*(allkirjastatud digitaalselt)*

*(allkirjastatud digitaalselt)*

---

Sirli Pehme  
Juhatuse liige

---

Helir-Valdor Seeder  
Minister

Riigieelarvelise eraldise kasutamisel tehtavad kulud  
vastavalt lepingu punktile 4.11  
(Eraldise saaja taotlusepõhine tegevuskava)

| Tegevus   | Tulemus   | Summa, kr.                             |
|---|---|--|
| 1. Mahepõllumajanduse peamisi põhimõtteid ning Eesti ja EL ökomärki tutvustavate lühivideoklippide kontseptsiooni ja ideekavandite väljatöötamine, meediaplaneering klippide esitlemiseks | Hiljemalt 25.04.2011.a esitatakse ministereeriumile:<br>a) hankedokumendid<br>b) edukas pakkumus<br>c) hankelepingu projekt   | 200 000 kr (12782,33 eur)              |
| 2. Videoklippide valmistamine   | Hiljemalt 25.10.2011.a esitatakse ministereeriumile:<br>a) hankelepingu nõuetele vastava töö üleandmise vastuvõtmise akt<br>b) valmis videoklipid<br>c) veebiaadressid, kust videoklipid on avalikult kättesaadavad | 200 0000 kr (12782,33 eur)             |
| 3. Videoklippide avalik esitlemine  | Lõpparuandes kirjeldatakse toimunud ja antakse ülevaade tagasisidest  | Kasutatakse tasuta esitlemise kanaleid |

*(allkirjastatud digitaalselt)*

*(allkirjastatud digitaalselt)*

---

Sirli Pehme  
Juhatuse liige

---

Helir-Valdor Seeder  
Minister